



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 21 sierpnia 2023 r.  
(OR. en)

11940/23

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2023/0236 (NLE)

---

---

FRONT 239  
COWEB 104  
MIGR 249

#### **AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY**

---

Dotyczy:           DECYZJA RADY w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania Umowy między Unią Europejską a Republiką Albanii dotyczącej działań operacyjnych prowadzonych przez Europejską Agencję Straży Granicznej i Przybrzeżnej w Republice Albanii

---

**DECYZJA RADY (UE) 2023/...**

**z dnia ...**

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania  
Umowy między Unią Europejską a Republiką Albanii  
dotyczącej działań operacyjnych prowadzonych przez  
Europejską Agencję Straży Granicznej i Przybrzeżnej w Republice Albanii**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 77 ust. 2 lit. b) i d) oraz art. 79 ust. 2 lit. c), w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 73 ust. 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896<sup>1</sup>, w okolicznościach, w których konieczne jest rozmieszczenie w państwach trzecich zespołów zarządzania granicami ze stałej służby Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej, a członkowie zespołów będą wykonywać uprawnienia wykonawcze Unia ma zawrzeć z danym państwem trzecim umowę o statusie na podstawie art. 218 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.
- (2) W dniu 18 listopada 2022 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia negocjacji z Republiką Albanii w sprawie Umowy dotyczącej działań operacyjnych prowadzonych przez Europejską Agencję Straży Granicznej i Przybrzeżnej w Republice Albanii.
- (3) Negocjacje Umowy między Unią Europejską a Republiką Albanii dotyczącej działań operacyjnych prowadzonych przez Europejską Agencję Straży Granicznej i Przybrzeżnej w Republice Albanii (zwanej dalej „Umową”) zakończono pomyślnie.
- (4) Niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, które nie mają zastosowania do Irlandii zgodnie z decyzją Rady 2002/192/WE<sup>2</sup>; Irlandia nie uczestniczy w związku z tym w jej przyjęciu i nie jest nią związana ani jej nie stosuje.

---

<sup>1</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896 z dnia 13 listopada 2019 r. w sprawie Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz uchylenia rozporządzeń (UE) nr 1052/2013 i (UE) 2016/1624 (Dz.U. L 295 z 14.11.2019, s. 1).

<sup>2</sup> Decyzja Rady 2002/192/WE z dnia 28 lutego 2002 r. dotycząca wniosku Irlandii o zastosowanie wobec niej niektórych przepisów dorobku Schengen (Dz.U. L 64 z 7.3.2002, s. 20).

- (5) Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie uczestniczy w przyjęciu niniejszej decyzji i nie jest nią związana ani jej nie stosuje. Ponieważ niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, zgodnie z art. 4 tego protokołu Dania – w terminie sześciu miesięcy po przyjęciu przez Radę niniejszej decyzji – podejmuje decyzję, czy dokona jej transpozycji do swego prawa krajowego.
- (6) Należy podpisać w imieniu Unii Umowę i zatwierdzić dołączoną deklarację w odniesieniu do Islandii, Norwegii, Szwajcarii i Liechtensteinu.,
- (7) Aby umożliwić pilne rozmieszczenie stałej służby Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej na terytorium Republiki Albanii Umowę można stosować tymczasowo do czasu zakończenia procedur koniecznych do jej wejścia w życie, od dnia, w którym strony powiadomią o zakończeniu potrzebnych do tego celu procedur wewnętrznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### *Artykuł 1*

Niniejszym upoważnia się do podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, Umowy między Unią Europejską a Republiką Albanii dotyczącej działań operacyjnych prowadzonych przez Europejską Agencję Straży Granicznej i Przybrzeżnej w Republice Albanii (zwanej dalej „umową”), z zastrzeżeniem jej zawarcia<sup>1</sup>.

### *Artykuł 2*

Zatwierdza się w imieniu Unii deklarację dołączoną do niniejszej decyzji.

### *Artykuł 3*

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania umowy w imieniu Unii.

---

<sup>1</sup> Tekst Umowy został opublikowany w ... [proszę wpisać odesłanie do Dz.U.].

*Artykuł 4*

Umowę można stosować tymczasowo, do czasu zakończenia procedur koniecznych do jej wejścia w życie, zgodnie z jej art. 22 ust. 2 akapit drugi, od dnia, w którym Strony powiadomią o zakończeniu potrzebnych do tego celu procedur wewnętrznych<sup>1</sup>.

*Artykuł 5*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w ...

*W imieniu Rady*

*Przewodniczący / Przewodnicząca*

---

---

<sup>1</sup> Data, od której Umowa będzie tymczasowo stosowana, zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* przez Sekretariat Generalny Rady.

DEKLARACJA W ODNIESIENIU DO ISLANDII, KRÓLESTWA NORWEGII,  
KONFEDERACJI SZWAJCARSKIEJ I KSIĘSTWA LIECHTENSTEINU

Strony Umowy między Unią Europejską a Republiką Albanii dotyczącej działań operacyjnych prowadzonych przez Europejską Agencję Straży Granicznej i Przybrzeżnej w Republice Albanii przyjmują do wiadomości bliskie stosunki między Unią Europejską a Islandią, Królestwem Norwegii, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu, w szczególności na mocy umów z dnia 18 maja 1999 r. i dnia 26 października 2004 r. w sprawie włączenia tych państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen.

W związku z tym pożądanym jest, aby władze Islandii, Królestwa Norwegii, Konfederacji Szwajcarskiej i Księstwa Liechtensteinu, z jednej strony, oraz władze Republiki Albanii, z drugiej strony, zawarły niezwłocznie dwustronne umowy dotyczące działań operacyjnych prowadzonych przez Europejską Agencję Straży Granicznej i Przybrzeżnej na terytorium Republiki Albanii na warunkach podobnych do postanowień Umowy między Unią Europejską a Republiką Albanii dotyczącej działań operacyjnych prowadzonych przez Europejską Agencję Straży Granicznej i Przybrzeżnej na terytorium Republiki Albanii.

---